

УМУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное образовательное учреждение высшего образования "Иркутский государственный университет"
институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации

УТВЕРЖДАЮ

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 10 от 30.06.2022

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Проректор по УР
- первый
проректор

Вокин А.И.

по программе бакалавриата

45.03.02

45.03.02 Лингвистика



Профиль: Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - английский, второй иностранный язык - французский)

Кафедра: Перевода и переводоведения

Факультет: иностраннных языков

Квалификация: Бакалавр

Год начала подготовки (по учебному плану)

2023

Учебный год

2023-2024

Образовательный стандарт (ФГОС)

№ 969 от 12.08.2020

Форма обучения: Заочная

Срок получения образования: 4 г. 11 м.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий

СОГЛАСОВАНО

Начальник УМУ

Директор

/ Матвеев Д.А./

/ М.Б. Ташлыкова/

КУРСОВЫЕ ПРОЕКТЫ И РАБОТЫ Учебный план бакалавриата 'z45.03.02_23_12345_1k_PiP.plx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2023

Вид	Курс	Каф.	Студ.	Замечания
-----	------	------	-------	-----------

ПРАКТИКИ Учебный план бакалавриата 'z45.03.02_23_12345_1k_PiP.plx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2023

Название практики	Курс	Кафедра	+	Продолжительность (недель)	Студ.	Часов				
						на студента	на студента в неделю	на подгруппу	на подгруппу в неделю	
Вид практики: Учебная практика										
Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	4			2						
		131	+	2						
Вид практики: Производственная практика										
Научно-исследовательская работа	5			2						
		131	+	2						
Переводческая практика	5			4						
		131	+	4						
Вид практики: Преддипломная практика										
Преддипломная практика	5			2						
		131	+	2						
				Итого по факту	10					
				Итого по плану	10					

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ Учебный план бакалавриата 'z45.03.02_23_12345_1k_PiP.plx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2023

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-2; УК-4; ОПК-2; УК-3; ОПК-1; ОПК-5; УК-7; ОПК-4; ОПК-3; УК-8; УК-6; УК-5; УК-1; УК-9 ; УК-11; УК-10; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б1.О	Обязательная часть	ОПК-1; УК-4; УК-2; ОПК-4; УК-7; ОПК-5; ОПК-3; УК-3; УК-9 ; УК-11; УК-5; УК-10; УК-6; ОПК-2; УК-8; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б1.О.01	Основы языкознания	ОПК-1; ПК-1
Б1.О.02	Управление проектами	УК-2
Б1.О.03	Психология социального взаимодействия, саморазвития и самоорганизации	УК-3; УК-6; ОПК-2
Б1.О.04	Русский язык и культура речи	ОПК-1; УК-4
Б1.О.05	Иностранный язык	УК-4; ОПК-1
Б1.О.06	История России	УК-5
Б1.О.07	Философия	УК-5
Б1.О.08	Физическая культура и спорт	УК-7
Б1.О.09	Безопасность жизнедеятельности	УК-8; УК-11
Б1.О.10	Основы инклюзивного взаимодействия	УК-9
Б1.О.11	Экономическая культура и основы финансовой грамотности	УК-10
Б1.О.12	Практический курс первого иностранного языка	ОПК-1; ОПК-3
Б1.О.13	Проблемы русской грамматики в системе лингвистической подготовки	ОПК-4; ПК-4
Б1.О.14	Информационные технологии в лингвистике	ОПК-5; ОПК-6
Б1.О.15	Основы теории первого иностранного языка	ОПК-2; ОПК-3; ОПК-1; ПК-3
Б1.О.15.01	Лексикология	ОПК-2; ПК-3
Б1.О.15.02	Стилистика	ОПК-3; ПК-3
Б1.О.15.03	История языка	ОПК-1
Б1.О.15.04	Теоретическая грамматика	ПК-3
Б1.О.16	Введение в теорию межкультурной коммуникации	ОПК-4; ПК-1
Б1.О.17	Теория перевода первого иностранного языка	ПК-2
Б1.О.18	Общая теория перевода	ПК-1
Б1.О.19	История и география стран первого иностранного языка	ОПК-4
Б1.О.20	Основы российской государственности	УК-5
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-6; УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б1.В.01	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.02	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.03	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.04	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.05	Древние языки и культуры	ПК-1
Б1.В.ДВ.01	Элективные дисциплины 1	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.01	Письменный перевод информационных текстов (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.01.02	Письменный перевод специальных текстов (первый иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.02	Элективные дисциплины 2	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.01	Письменный перевод информационных текстов (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.02.02	Письменный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	ПК-1; ПК-3
Б1.В.ДВ.03	Элективные дисциплины 3	ПК-1
Б1.В.ДВ.03.01	История литературы стран первого иностранного языка	ПК-1
Б1.В.ДВ.03.02	История зарубежной литературы	ПК-1

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ Учебный план бакалавриата 'z45.03.02_23_12345_1k_PiP.plx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2023

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1.В.ДВ.04	Элективные дисциплины 4	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.01	Устный последовательный перевод информационных текстов (первый иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.04.02	Устный последовательный перевод специальных текстов (первый иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05	Элективные дисциплины 5	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.01	Устный последовательный перевод специальных текстов (второй иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.05.02	Устный последовательный перевод информационных текстов (второй иностранный язык)	ПК-2; ПК-4
Б1.В.ДВ.06	Элективные дисциплины 6	ПК-1
Б1.В.ДВ.06.01	Лингвострановедение первого иностранного языка	ПК-1
Б1.В.ДВ.06.02	Культура стран первого иностранного языка	ПК-1; ПК-4
Б1.В.ДВ.07	Элективные дисциплины 7	УК-1
Б1.В.ДВ.07.01	Лингвострановедение (второй иностранный язык)	ПК-1
Б1.В.ДВ.07.02	История и география стран второго иностранного языка	ПК-1; ПК-4
Б1.В.ДВ.07.03	Адаптивные информационные технологии	УК-1
Б1.В.ДВ.08	Элективные дисциплины 8	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.01	Переводческая скоропись	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.02	Статистические методы в переводе	ПК-1
Б1.В.ДВ.08.03	Психология личности и профессиональное самоопределение	УК-6
Б1.В.ДВ.09	Элективные дисциплины 9	ПК-2
Б1.В.ДВ.09.01	Основы переводческой мнемотехники	ПК-2
Б1.В.ДВ.09.02	Современные технологии перевода	ПК-1
Б2	Практика	УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б2.О	Обязательная часть	УК-1; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б2.О.01(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.О.02(П)	Переводческая практика	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б2.О.03(Пд)	Преддипломная практика	УК-1; ПК-1; ПК-4
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-8; УК-7; УК-9 ; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-6; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б3.01(Г)	Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена	УК-8; УК-7; УК-9 ; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-6; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
Б3.02(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-8; УК-7; УК-9 ; УК-1; УК-10; УК-3; УК-2; УК-4; УК-6; УК-5; ОПК-4; ОПК-5; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ОПК-6
ФТД	Факультативные дисциплины	ПК-1; ПК-3
ФТД.01	Актуальные проблемы современной теории перевода	ПК-1
ФТД.02	Теория перевода второго иностранного языка	ПК-3
Б5	Факультативы	

	Итого						Курс 1	Курс 2	Курс 3	Курс 4	Курс 5
	Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.							
				Мин.	Макс.	Факт					
Итого (с факультативами)				188	249	242	44	50	44	53	51
Итого по ОП (без факультативов)				186	245	240	44	50	44	51	51
Дисциплины (модули)	65%	35%	34.2%	165	220	216	44	50	44	48	30
Обязательная часть				130	150	140	41	33	34	15	17
Часть, формируемая участниками образовательных отношений				70	90	76	3	17	10	33	13
Практика	80%	20%	0%	15	16	15				3	12
Обязательная часть				10	15	12				3	9
Часть, формируемая участниками образовательных отношений				3	5	3					3
Государственная итоговая аттестация				6	9	9					9
Факультативные дисциплины				2	4	2				2	
Факультативы											
Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы					41.8	39.6	44	38.7	46.2	40
	в период гос. экзаменов										54
Контактная работа (акад.час/год)	обязательная					250.4	243	245	251	256	257
	необязательная					8				8	
Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1					1252	243	245	251	256	257
	Блок Б2					368				74	294
	Блок Б3					26					26
	Блок ФТД					8				8	
	Итого по всем блокам					1654	243	245	251	338	577
Аудиторная нагрузка (акад.час/год)	обязательная					201.6	208	200	200	200	200
Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕН (Эк)						4	4	7	7	10
	ЗАЧЕТ (За)						5	9	5	6	3
	ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)						2	3	2	4	5
	КУРСОВАЯ РАБОТА (КР)									1	
	КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА (К)						1	1			
Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					18.06%					
	в интерактивной форме					97.2%					
Объем обязательной части от общего объема программы (%)						63.3%					
Объем конт. работы от общего объема времени на реализацию дисциплин (модулей) (%)						16.1%					